

Тернопільська обласна рада
Управління освіти і науки Тернопільської ОДА
Кременецька обласна гуманітарно-педагогічна академія ім. Тараса Шевченка

ЗАТВЕРДЖУЮ

Заступник голови приймальної
комісії

_____ М. Б. Боднар
“ _____ ” _____ 2021 р.

**ПРОГРАМА
ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ
З ФРАНЦУЗЬКОЇ МОВИ**

**ДЛЯ НАВЧАННЯ ЗА ТРЕТІМ
(ОСВІТНЬО-НАУКОВИМ) РІВНЕМ ВИЩОЇ ОСВІТИ
«ДОКТОР ФІЛОСОФІЇ»**

спеціальність 011 Освітні, педагогічні науки

Схвалено

на засіданні кафедри
іноземних мов і методик

їх внавчання

Протокол № 13

від 03.03.2021 р.

завідувач кафедри

_____ Н.Г. Воронцова

Програма вступного випробування з іноземної мови (французька) для навчання за третім (освітньо-науковим) рівнем вищої освіти за спеціальністю 011 Освітні, педагогічні науки, на здобуття ступеня «доктор філософії»; укл. : А.В. Янков, Н.Г. Воронцова – Кременець : КОГПА ім. Тараса Шевченка, 2021. – 10 с.

Упорядники:

Янков А.В., к. філол. н., доцент, доцент кафедри іноземних мов і методик їх навчання

Воронцова Н.Г, к. філол. н., доцент, доцент кафедри іноземних мов і методики їх навчання

ЗМІСТ

Вступ

1. Мета вступного іспиту до аспірантури
2. Характеристика змісту програми
3. Вимоги до навичок та вмінь в мовленнєвій діяльності
4. Порядок проведення вступного іспиту до аспірантури
5. Структура екзаменаційного білета
6. Критерії оцінювання вступного іспиту до аспірантури
7. Тематика розмовних тем
8. Граматичний матеріал з французької мови
9. Список рекомендованої літератури

ВСТУП

Євроінтеграційні процеси в Україні та Болонський процес передбачають підготовку конкурентоспроможних фахівців з відповідним рівнем володіння іноземною мовою, яка повинна стати важливим елементом їх професійної підготовки. Положенням про підготовку науково-педагогічних і наукових кадрів, затвердженим постановою Кабінету Міністрів України від 1 березня 1999 року № 309 (зі змінами), передбачено складання вступниками до аспірантури вступного іспиту з іноземної мови.

Вступні випробування на навчання для здобуття ступеня доктора філософії включають вступний іспит з іноземної мови в обсязі, який відповідає рівню B2 Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти, що передбачає здатність розуміти основний зміст, коли вживається мова і йдеться про знайомі поняття з роботи, школи, дозвілля, тощо; вміння вийти з більшості ситуацій, що трапляються під час поїздок франкомовними країнами; вміння просто і зв'язно висловлюватися до знайомих тем і сфер особистих зацікавлень; вміння робити повідомлення про спогади, події, мрії, надії, цілі з власного життя, давати короткі пояснення й обґрунтування щодо планів і намірів.

1. МЕТА ВСТУПНОГО ІСПИТУ ДО АСПІРАНТУРИ

Вступний іспит з іноземної мови (французької) до аспірантури має на меті визначення рівня підготовки вступників з французької мови та подальше спрямування навчання французькій мові в аспірантурі з огляду на актуальність інтеграції освітньої системи України у європейський та світовий освітній простір та потребу в підвищенні рівня знань аспірантами іноземних мов і навичок активної роботи з міжнародними базами наукової інформації.

2. ХАРАКТЕРИСТИКА ЗМІСТУ ПРОГРАМИ

Програма відображає конкретні характеристики володіння французькою

мовою рівня B2 Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти, тобто володіти відповідними загальними компетенціями в цілому та комунікативними мовленнєвими компетенціями зокрема.

Загальні компетенції слухачів складаються з їх знань, умінь та життєвого досвіду, а також з їх уміння вчитися. Комунікативна мовленнєва компетенція складається з лінгвістичного, соціолінгвістичного і прагматичного компонентів: *лінгвістичні компетенції* включають лексичні, фонологічні, граматичні знання і вміння та інші параметри мови як системи; *соціолінгвістичні компетенції* стосуються соціокультурних умов користування мовою; *прагматичні компетенції* пов'язані з функціональним вживанням лінгвістичних засобів: продукуванням мовних функцій, актів мовлення тощо.

3. ВИМОГИ ДО НАВИЧОК ТА ВМІНЬ В МОВЛЕННЄВІЙ ДІЯЛЬНОСТІ

Складовими мовленнєвої діяльності є рецептивні та продуктивні вміння. До рецептивних умінь належать читання та аудіювання.

Читання:

Вступник до аспірантури повинен вміти: розуміти в деталях розгорнуті, складні тексти незалежно від того, чи відносяться вони до сфери власної діяльності/спеціальності, за умови, що можна перечитати важкі місця; розуміти будь-яку кореспонденцію, користуючись час від часу словником; швидко ідентифікувати зміст і відповідність новин, статей, повідомлень на професійні теми широкого діапазону, вирішуючи, чи потрібне більш уважне їх вивчення;

аудіювання: розуміти достатньо, щоб стежити за розгорнутим мовленням на абстрактні або складні теми поза сферою власних інтересів, хоча при цьому допускається необхідність уточнення окремих деталей; впізнавати широке коло ідіоматичних виразів та колоквіалізмів; легко розуміти складні діалоги між іншими учасниками групової дискусії або дебатів, навіть на абстрактні теми; розуміти складну технічну інформацію, напр., оперативні інструкції, специфікації на знайомих продуктах, пропозиції послуг;

мовлення: давати чіткі, детальні описи та презентації складних предметів, інтегруючи підтеми, розвиваючи окремі пункти та завершуючи відповідним

висновком; добре реагувати на звертання, відповідаючи спонтанно і майже невимушено.

письмо: писати деталізовані тексти різного спрямування, пов'язані з особистою та професійною сферами; писати тези, доповіді, реферати та анотації із високим ступенем граматичної коректності.

4. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕННЯ ВСТУПНОГО ІСПИТУ ДО АСПРАНТУРИ

Організація і проведення вступного іспиту до аспірантури з іноземної мови здійснюється відповідно до Закону України «Про вищу освіту», Умов прийому на навчання до вищих навчальних закладів України в 2019 році, Правил прийому на навчання до аспірантури (доктора філософії) в 2019 році, Положення «Про приймальну комісію», Положення про підготовку здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії у Кременецькій обласній гуманітарно-педагогічній академії ім. Тараса Шевченка.

5. СТРУКТУРА ЕКЗАМЕНАЦІЙНОГО БІЛЕТУ

Програма вступного іспиту з іноземної мови передбачає виконання трьох завдань.

1. Тестування. Перше завдання передбачає читання тексту іноземною мовою та виконання запропонованого тестового завдання, визначивши чи відповідає речення змісту тексту чи ні); виконання запропонованих тестових завдань, обравши одну із запропонованих відповідей; написання неофіційного листа на запропоновану тему (150-200 слів); виконання граматичних та лексичних завдань.

2. Бесіда на одну із запропонованих тем.

3. Співбесіда іноземною мовою з питань напряму наукового дослідження. Третє завдання передбачає співбесіду з питань наукового дослідження, що складається з усного монологічного повідомлення про зміст наукової роботи (рекомендований час – 2-3 хвилини) та відповідей на запитання членів екзаменаційної комісії. Вступник повинен сформулювати основні наукові позиції майбутнього дисертаційного дослідження і розкрити суть поставленої проблеми, висловити власні міркування щодо шляхів її розв'язання.

6. КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ВСТУПНОГО ІСПИТУ ДО АСПРАНТУРИ

Оцінювання знань вступників до аспірантури за результатами вступного іспиту з іноземної мови здійснюється членами комісії на основі результату тестування та отриманих усних відповідей на 2 питання білету. Максимальна

кількість балів, які може отримати вступник в аспірантуру, становить 200 балів, які розподіляються так:

- Тестування – 100 балів;
- Бесіда на задану ситуацію – 50 балів;
- Співбесіда іноземною мовою з питань напряму наукового дослідження – 50 балів.

Відповіді вступників оцінюються окремо за кожним питанням усіма членами комісії.

Переведення балів в оцінку за національною шкалою здійснюється за схемою:

Сума балів за всі види діяльності	Оцінка за національною шкалою
180 – 200	відмінно
150 – 179	добре
120 – 149	задовільно

7. ТЕМАТИКА РОЗМОВНИХ ТЕМ

Абітурієнт повинен вміти спілкуватись в межах наступної тематики, а також відповідати на питання, пов'язані з цією тематикою:

1. Моя освіта (університет, який я закінчив(ла)). Моя спеціальність.
2. Дозвілля. Подорож. Відпочинок.
3. Роль сім'ї у суспільстві.
4. Література. Преса.
5. Система навчання в Україні та Франції.
6. Свята та традиції українців та французів.
7. Україна: географічне положення, політична система.
8. Сільське господарство України та Франції.
9. Економіка та промисловість України.
10. Франція: географічне положення, політична система.
11. Економіка та промисловість Франції.
12. Екологічні проблеми.
13. Мистецтво. Музика. Кіно. Театр.
14. Проблема академічної мобільності викладачів і студентів.
15. Як подолати стрес на роботі. Як подолати невдачу.

16. Стереотипи і реалії французів.
17. Електронні гаджети: за і проти.

Production orale

Sujet 1. Avez-vous déjà participé à un programme de mobilité des étudiants ? L'expérience à l'étranger sera-t-elle le moyen de vous différencier des autres et de vous faire plus facilement une place sur le marché de l'emploi ? La mobilité étudiante et la « fuite des cerveaux » : quels sont les problèmes ?

Sujet 2. Êtes-vous d'accord que le problème de pollution de l'eau reste négligé ? Quels sont les risques pour la santé de l'homme dans la pollution de l'eau ? Pouvez-vous conseiller comment protéger la terre, au niveau global mais aussi local ?

Sujet 3. Quelles peuvent être les conséquences d'une dépendance aux jeux (de hasard et d'argent, vidéo) ? Quels conseils pouvez-vous donner à l'entourage du joueur ? Quelles sont les mesures pour réduire l'addiction aux jeux ?

Sujet 4. Est-il possible de vaincre le trac ? Quels sont vos conseils pour le surmonter ? Avez-vous eu les échecs dans votre vie ? Savez-vous comment les éviter ?

Sujet 5. La question du stress au travail est-elle très présente dans votre pays ? D'après vous, est-ce qu'on accorde trop d'importance au travail de nos jours ?

Sujet 6. Le livre électronique est-il un simple gadget ou un vrai progrès selon vous ? Pensez-vous que le livre électronique puisse remplacer le livre papier ?

Sujet 7. Parlez des stéréotypes et des réalités des Français à table. Qu'en pensez-vous ?

Sujet 8. Depuis les années la famille a beaucoup changé, mais elle demeure une valeur essentielle de la société française. Prouvez cette idée.

Sujet 9. Parlez du rôle des langues étrangères dans la vie des jeunes gens. Quelles langues étrangères connaissez-vous ?

Sujet 10. Parlez de votre profession. Quelle qualité exige-t-elle ?

Рекомендовані додаткові запитання

1. Яка тема Вашого майбутнього дисертаційного дослідження?
2. Чим обумовлений вибір теми Вашого майбутнього дисертаційного дослідження?

3. Який напрям Вашого майбутнього дисертаційного дослідження?
4. Чи маєте Ви публікації у фахових виданнях? Назвіть їх.
5. Чи брали Ви участь у науковій діяльності до вступу до аспірантури?
6. У яких науково-практичних конференціях Ви брали участь?
7. Яка була тема Вашої магістерської роботи?
8. Якими знаннями, вміннями, навичками Ви оволоділи під час навчання в університеті?
9. У якій державній установі (організації) Ви працюєте? Яку посаду займаєте?
10. Що входить до Ваших посадових обов'язків?

8. ГРАМАТИЧНИЙ МАТЕРІАЛ З ФРАНЦУЗЬКОЇ МОВИ

- Артикль.
- Займенник. Особові займенники. Адвербіальні en, у. Зворотні. Вказівні, присвійні, відносні, питальні, неозначені займенники.
- Іменник. Рід. Число.
- Прикметник. Якісні та відносні прикметники. Узгодження прикметників та ступені порівняння. Типи прикметників: вказівні, присвійні, неозначені.
- Числівник. Кількісні та порядкові числівники.
- Прислівник. Форми. Ступені порівняння прислівників. Місце у реченні.
- Прийменник. Особливості вживання.
- Група часів індикативу.
- Умовний спосіб.
- Пасивна форма.
- Інфінітив. Функції інфінітиву.
- Дієприкметник.
- Дієприслівник.
- Сполучники.
- Вигуки.
- Порядок слів у реченні.
- Узгодження часів індикативу.

- Словотворення.
- Складносурядне речення. Складнопідрядне речення. Пряма і непряма мова.

9. СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

Основна література

1. Berthet A. Alter ego: méthode de français B2 / A. Berthet et d'autres. – Paris: Hachette, 2012. – 224 p.
2. Brillant C. Le nouvel édito B2 / C. Brillant, Bazou V. et d'autres. – Paris: Didier, 2012. – 222 p.
3. Glaud L. Grammaire essentielle du français / L. Glaud et d'autres. – Paris: Didier, 2015. – 287 p.
4. Baptiste A. Réussir le DELF B1 / A. Baptiste, R. Marty. – Paris: Didier, 2010. – 196 p.
5. Baptiste A. Réussir le DELF B2 / A. Baptiste, R. Marty. – Paris: Didier, 2010. – 191 p.

Додаткова література

1. Костюк О. Л. Français. Niveau intermédiaire / О. Л. Костюк. – Київ: Ірпінь, 2002. – 224 с.
2. Крючков Г. Г. Поглиблений курс вивчення французької мови / Г. Г. Крючков. – К.: Вища школа, 2000. – 399 с.
3. Матвишин В. Бизнес-курс французского языка / В. Матвишин, В. Ховхун. – Киев : Логос, 1999. – 383 с.
4. Соломарська О. О. Підручник французької мови / О. О. Соломарська. – Рівне, 2002. – 192 с.